

POLSKI

DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

Ja deklaruje na moją wyłączną odpowiedzialność, że urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami następujących dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady: 2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU i 2011/65/EU. Do tych celów następujące normy zharmonizowane EN 60745, EN 55014 i EN 61000 zostały wykorzystane.

DANSK

EU GODKENDELSESERKLÆRING

Vi erklærer hermed at påtage os det fulde eneansvar for denne maskine og at den er forarbejdet i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende direktiver fra Europa-Parlamentet og fra Rådet: 2006/42/CE, 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2011/65/EU. Til dette har bl.a. følgende harmoniserede standarder fundet anvendelse: EN60745, EN55014 og EN 61000.

SVENSKA

EG DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi förklarar härmed på vårt ansvar att denna maskin uppfyller kraven i Europaparlamentets och Rådets följande direktiv: 2006/42/EG, 2014/35/EU, 2014/30/EU och 2011/65/EU, till vilka man har använt bland andra följande harmoniserade normer EN 60745, EN55014 och EN 61000.

SUOMI

VAKUUTUS EC-NORMISTON TÄYTTÄMISESTÄ

Vakuutamme, että tämä laite täyttää seuraavien Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien vaatimukset: 2006/42/ETY, 2014/35/EU, 2014/30/EU ja 2011/65/EU. Sitä varten on seurattu standardeja jotka on vahvistettu muun muassa yhdenmukaistetuissa normeissa EN 60745, EN 55014 ja EN 61000.

NORSK

FORSKRIFTSMESSIG EU GODKJENNELSE

Vi erklærer under vårt utelukkende ansvar at denne maskinen oppfyller følgende direktiver fra Europa-parlamentet og -rådet: 2006/42/CE, 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2011/65/EU. Til dette formål har blant annet de harmoniserte standardene EN 60745, EN55014 og EN 61000 blitt benyttet.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΒΑΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΤΗΣ Ε.Ε.

Δηλώνουμε με αποκλειστικά δική μας ευθύνη ότι αυτό το μηχάνημα συμμορφώνεται με τους κανονισμούς των ακόλουθων Οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου: 2006/42/ΕΚ, 2014/35/ΕΕ, 2014/30/ΕΕ και 2011/65/ΕΕ. Για το σκοπό αυτό, χρησιμοποιήθηκαν, μεταξύ άλλων, οι ακόλουθοι Εναρμονισμένοι Κανόνες EN 60745, EN 55014 και EN 61000.

Guillermo Palomar
Director General
General Manager

Antoni Arco
Director de calidad
Quality Manager



Av. de la Llana, 57 · 08191 Rubí (Barcelona) - ESPAÑA

Esta Garantía de Fabricación ni limita ni afecta a los derechos del consumidor recogidos en la ley de Garantía en la Venta de Bienes de Consumo 23/2003, que se detallan a continuación.

Derechos que la Ley 23/2003 concede al consumidor en el caso de falta de conformidad del producto con el contrato.

A. Virutex S.A. responde ante el consumidor de cualquier falta de conformidad con el contrato de venta que exista en el momento de la entrega del producto.

Se entiende que el producto es conforme con el contrato si cumple los requisitos siguientes:

Se ajusta a la descripción realizada por Virutex S.A. y posee las cualidades presentadas por ésta en forma de muestra o modelo.

Es apto para los usos a que ordinariamente se destinan los productos del mismo tipo.

Es apto para cualquier uso especial del producto, requerido por el consumidor a Virutex S.A., y que ésta haya admitido que el producto es válido para ese uso.

Presenta la calidad y prestaciones habituales de un producto del mismo tipo que el consumidor pueda fundadamente esperar.

B. Virutex S.A. Responde de las faltas de conformidad que se manifiesten en el producto durante el plazo de dos años contados desde el momento de la entrega, la cual se considera realizada el día que figure en la factura o tique de compra. Durante los primeros 6 meses se supone que las faltas de conformidad existían en el momento de la venta y en el periodo restante el consumidor las deberá probar.

C. Si el producto no fuera conforme con el contrato, el consumidor podrá optar entre exigir la reparación o la sustitución del producto, salvo que una de estas opciones resulte imposible o desproporcionada. Se considera desproporcionada toda forma de saneamiento que imponga al vendedor costes, que en comparación con la otra forma no sean razonables.

D. La reparación y la sustitución se ajustará a las siguientes reglas:

Ser gratuitas, comprendiendo los gastos de envío y los costes de materiales y mano de obra, y llevarse a cabo en un plazo razonable y sin inconvenientes para el consumidor.

La reparación suspende el cómputo del plazo legal para reclamar la falta de conformidad, desde que el producto es entregado hasta que se devuelve reparado al consumidor. Durante los 6 meses posteriores a la entrega del producto reparado Virutex S.A. Responde de las faltas de conformidad que motivaron la reparación.

La sustitución suspende el cómputo del plazo legal para reclamar la falta de conformidad desde que se ejerció la opción de sustitución hasta la entrega del nuevo producto.

GARANTÍA · WARRANTY · GARANTIE · GARANTIE-ZERTIFIKAT

Enviar al fabricante o distribuidor | To be sent to the distributor
Retourner au distributeur | Einzusenden an Ihren Händler

Máquinas compradas en España y Andorra:

VIRUTEX, S.A.
Av. de la Llana, 57
08191 Rubí (Barcelona) España

Machines achetées en France:
Virutex France sàrl
26, rue de Verdun - Bât. 9 B
94500 Champigny sur Marne (France)

Maschinen gekauft in Deutschland
Wegoma-Virutex-Connection GmbH
Auf der Hub 34
76307 Karlsbad - Ittersbach

Otros países/Other countries/Autres pays/Für alle anderen Länder gilt:

El servicio de garantía será prestado en el país donde la máquina haya sido comprada y a través del distribuidor que haya efectuado la venta.

The warranty service will be carried out in the country where the machine has been bought and through the reseller who sold the machine.

Le service de garantie sera rendu dans le pays où la machine a été achetée et à travers du revendeur qui a fait la vente.

Der Garantie-Service wird in dem Land geleistet, in dem die Maschine gekauft wurde und zwar durch den Händler, über den der Kauf abgewickelt wurde.

GARANTÍA

WARRANTY · GARANTIE



A conservar por el usuario
To be kept by the buyer
À conserver par l'utilisateur

Mod.: SR210

No.:

DATOS DEL COMPRADOR

Buyers details · Données de l'acheteur

Nombre.....
Name · Nom

Dirección.....
Address · Adresse

Población.....
City · Ville

Código Postal.....
Postal code · Code postal

Provincia.....
Country · Pays

Fecha:

Date

Sello del vendedor

Stamp of the vendor
Cachet du revendeur

CONDICIONES DE GARANTÍA

- Contra todo defecto de fabricación.
- Por 12 meses desde la fecha de compra.
- Quedan excluidas:
A) Las averías producidas por golpes, caídas, y mal uso en general.
B) Las producidas por conectar la máquina a distinta tensión de la que indica su placa de características.
C) Las máquinas que han sido manipuladas con anterioridad a la recepción por nuestro Servicio Post-venta.

NOTA: Los datos indicados en este impreso de garantía deberán acreditarse mediante la factura de compra, que en caso de reclamación deberá adjuntarse a este impreso de garantía.

WARRANTY CONDITIONS

- Against all manufacturing defect.
- 12 months after purchasing date.
- Will remain excluded:
A) Damages produced by hits, falls, and spoils in general.
B) Damages produced for connecting the machine at a different tension than the marked in it characteristic plate.
C) Machines which have been manipulated before the reception by our Assistant Technical Service.

IMPORTANT: The data indicated on this warranty form are subject to presentation of the receipt, which must be enclosed with this warranty form in the case of any claims.

CONDITIONS DE GARANTIE

- Contre tous défauts de fabrication.
- Valable 12 mois à partir de la date d'achat.
- A l'exclusion:
A) Des pannes dues à des chutes, ou un mauvais usage du matériel.
B) D'une connexion de la machine à une tension non conforme à celle indiquée sur la plaque signalétique.
C) D'une machine qui aurait été démontée avant de nous être retournée.

NOTA: Les données figurant sur cette carte de garantie devront être confirmées par la facture d'achat qui devra être jointe à cette carte de garantie en cas de réclamation.



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD · DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ · KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
EG-KONFORMITEITSVERKLARING · DICHIARAZIONE DI CONFORMITA
DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE · DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE · KONFOR-
MITETSERKLÆRING · FÖRSÄKRAN TODISTUS STANDARDINMUKAISUUDESTA
ERKLÆRING AV ANSVARSFIRHOLD · ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Mod.: SR210

No.:

ESPAÑOL

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Declaro bajo mi única responsabilidad que esta máquina es conforme con las disposiciones de las siguientes Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2006/42/CE, 2014/35/UE, 2014/30/UE y 2011/65/UE. Para lo cual se han utilizado entre otras las siguientes Normas Armonizadas EN 60745, EN 55014 y EN 61000.

ENGLISH

CE DECLARATION OF CONFORMITY

I declare under my sole responsibility that this machine is in conformity with the essential requirements of the following directives of the European Parliament and Council: 2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/EU. To this purpose the following harmonised standards EN 60745, EN55014 and EN 61000 have been used.

FRANÇAIS

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Je certifie sous ma seule responsabilité, que cette machine est conforme aux dispositions des Directives du Parlement Européen et du Conseil suivantes: 2006/42/CE, 2014/35/UE, 2014/30/UE et 2011/65/UE. Pour ce faire, les Normes Harmonisées suivantes: EN 60745, EN55014 et EN 61000, entre autres, ont été utilisées.

DEUTSCH

EG-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Hiermit erkläre ich auf meine alleinige Verantwortung, dass diese Maschine die Anforderungen folgender Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates erfüllt: 2006/42/EG, 2014/35/EU, 2014/30/EU und 2011/65/EU, die unter anderen durch die harmonisierten Normen EN 60745, EN55014 und EN 61000 umgesetzt wurden.

NEDERLANDS

EG VERKLARING TER GOEDKEURING

Wij verklaren onder eigen verantwoordelijkheid dat deze machine voldoet aan de voorschriften van de volgende richtlijnen van het Europese Parlement en de Raad: 2006/42/EG, 2014/35/EU, 2014/30/EU en 2011/65/EU. Hiervoor zijn o.a. de volgende geharmoniseerde normen EN 60745, EN55014 en EN 61000 toegepast.

ITALIANO

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA CEE

Dichiaro sotto la mia unica responsabilità che questa macchina è conforme alle prescrizioni delle seguenti Direttive del Parlamento e del Consiglio Europei: 2006/42/CE, 2014/35/UE, 2014/30/UE e 2011/65/UE. Fra le altre, sono state applicate le seguenti Norme Armonizzate EN 60745, EN 55014 e EN 61000.

PORTUGUÉS

DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

Sob a minha única responsabilidade, que esta máquina se encontra em conformidade com as disposições das seguintes Directivas do Parlamento Europeu e do Conselho: 2006/42/CE, 2014/35/UE, 2014/30/UE e 2011/65/UE. Para o qual se utilizaram entre outras seguintes Normas Harmonizadas EN 60745, EN55014 e EN 61000.



GARANTÍA

WARRANTY · GARANTIE

DATOS DEL COMPRADOR

Buyers details · Données de l'acheteur

Nombre.....
Name · Nom

Dirección.....
Address · Adresse

Población.....
City · Ville

Código Postal.....
Postal code · Code postal

Provincia.....
Country · Pays

Actividad.....
Activity · Activité

e-mail.....

Mod.: SR210

No.:

Fecha:

Date

Sello del vendedor

Stamp of the vendor
Cachet du revendeur